NORSK utgave

EØS-tillegget

til Den europeiske unions tidende

ISSN 1022-9310

Nr. 15

19. årgang

15.3.2012

I EØS-ORGANER

1. EØS-komiteen

Melding til leserne 1

2012/EØS/15/01 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 123/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) 1

2012/EØS/15/02 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 124/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) 3

2012/EØS/15/03 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 125/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) 5

2012/EØS/15/04 EØS-komiteens beslutning nr. 126/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 8

2012/EØS/15/05 EØS-komiteens beslutning nr. 127/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 10

2012/EØS/15/06 EØS-komiteens beslutning nr. 128/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 12

2012/EØS/15/07 EØS-komiteens beslutning nr. 129/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 14

2012/EØS/15/08 EØS-komiteens beslutning nr. 130/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 16

2012/EØS/15/09 EØS-komiteens beslutning nr. 131/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 18

2012/EØS/15/10 EØS-komiteens beslutning nr. 132/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) 19

2012/EØS/15/11 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 133/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg VI til EØS-avtala (Trygd). 21

2012/EØS/15/12 EØS-komiteens beslutning nr. 134/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg VII (Godkjenning av yrkeskvalifikasjoner) 24

2012/EØS/15/13 EØS-komiteens beslutning nr. 135/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester) 25

2012/EØS/15/14 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 137/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg XI til EØS-avtala (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tenester og informasjonssamfunnstenester). 26

2012/EØS/15/15 EØS-komiteens beslutning nr. 138/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester) 27

2012/EØS/15/16 EØS-komiteens beslutning nr. 139/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 28

2012/EØS/15/17 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 140/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport). 29

2012/EØS/15/18 EØS-komiteens beslutning nr. 141/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 30

2012/EØS/15/19 EØS-komiteens beslutning nr. 142/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 31

2012/EØS/15/20 EØS-komiteens beslutning nr. 143/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 32

2012/EØS/15/21 EØS-komiteens beslutning nr. 144/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 33

2012/EØS/15/22 EØS-komiteens beslutning nr. 145/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 34

2012/EØS/15/23 EØS-komiteens beslutning nr. 146/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 35

2012/EØS/15/24 EØS-komiteens beslutning nr. 147/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 36

2012/EØS/15/25 EØS-komiteens beslutning nr. 148/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 37

2012/EØS/15/26 EØS-komiteens beslutning nr. 149/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 38

2012/EØS/15/27 EØS-komiteens beslutning nr. 150/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 39

2012/EØS/15/28 EØS-komiteens beslutning nr. 151/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 40

2012/EØS/15/29 EØS-komiteens beslutning nr. 152/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport). 41

2012/EØS/15/30 EØS-komiteens beslutning nr. 153/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) 42

2012/EØS/15/31 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 154/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø) 44

2012/EØS/15/32 Avgjerd i EØS-komiteen nr. 155/2011 av 2. desember 2011 om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø) 46

2012/EØS/15/33 EØS-komiteens beslutning nr. 156/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) 47

2012/EØS/15/34 EØS-komiteens beslutning nr. 157/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) 50

2012/EØS/15/35 EØS-komiteens beslutning nr. 158/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø) 51

2012/EØS/15/36 EØS-komiteens beslutning nr. 159/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) 52

2012/EØS/15/37 EØS-komiteens beslutning nr. 160/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk) 53

2012/EØS/15/38 EØS-komiteens beslutning nr. 161/2011 av 2. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett) 54

2012/EØS/15/39 EØS-komiteens beslutning nr. 162/2011 av 19. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi) 56

2012/EØS/15/40 EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) 58

2012/EØS/15/41 EØS-komiteens beslutning nr. 164/2011 av 19. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) 63

2012/EØS/15/42 EØS-komiteens beslutning nr. 165/2011 av 19. desember 2011 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport) 64

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EF-ORGANER

1. Kommisjonen

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

Melding til leserne

EØS-komiteens beslutning nr. 136/2011 ble tilbakekalt før den var blitt vedtatt, og foreligger derfor ikke.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 123/2011

2012/EØS/16/01

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 112/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsavgjerd 2010/749/EU av 2. desember 2010 om endring av vedtak 2007/453/EF med omsyn til BSE-status for India, Peru, Panama og Sør-Korea([2]) skal takast inn i avtala.

3) Kommisjonsavgjerd 2010/761/EU av 7. desember 2010 om endring av vedlegg I og II til avgjerd 2010/221/EU med omsyn til godkjende nasjonale tiltak frå Ungarn og Det sameinte kongeriket mot vårviremi hjå karpe([3]) skal takast inn i avtala.

4) Kommisjonsavgjerd 2011/187/EU av 24. mars 2011 om endring av avgjerd 2010/221/EU med omsyn til godkjenning av nasjonale tiltak for å hindre innføring av østersherpesvirus 1 µvar (OsHV-1 µvar) til visse område av Irland og Det sameinte kongeriket([4]) skal takast inn i avtala.

5) Denne avgjerda skal gjelde for Island med overgangsperioden som er nemnd i nr. 2 i den innleiande delen av vedlegg I kapittel I for dei område som ikkje gjaldt for Island før dette kapittelet vart revidert ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 133/2007 av 26. oktober 2007.

6) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve. Føresegner om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein –

([1]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 72, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 4.
([2]) TEU L 318 av 4.12.2010, s. 47.
([3]) TEU L 322 av 8.12.2010, s. 47.
([4]) TEU L 80 av 26.3.2011, s. 15.

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel I til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I del 4.2 nr. 94 (kommisjonsavgjerd 2010/221/EU) vert følgjande lagt til:

   ", som endret ved:

   – **32010 D 0761**: Kommisjonsavgjerd 2010/761/EU av 7. desember 2010 (EUT L 322 av 8.12.2010, s. 47),

   – **32011 D 0187**: Kommisjonsavgjerd 2011/187/EU av 24. mars 2011 (EUT L 80 av 26.3.2011, s. 15)."

2. I del 7.2 nr. 49 (kommisjonsvedtak 2007/453/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

   "– **32010 D 0749**: Kommisjonsavgjerd 2010/749/EU av 2. desember 2010 (EUT L 318 av 4.12.2010, s. 47)."

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2010/749/EU, 2010/761/EU og 2011/187/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/02**
nr. 124/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 112/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Vedlegg II til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 115/2011 av 21. oktober 2011([2]).

3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 16/2011 av 10. januar 2011 om fastsetjing av gjennomføringstiltak for snøggvarslingssystemet for næringsmiddel og fôr([3]) skal takast inn i avtala.

4) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve og næringsmiddel. Føresegner om veterinære tilhøve og næringsmiddel skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I og i innleiinga til vedlegg II kapittel XII. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I kapittel I del 7.2 etter nr. 53 (kommisjonsforordning (EU) nr. 200/2010) skal nytt nr. 54 lyde:

   "54. **32011 R 0016**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 16/2011 av 10. januar 2011 om fastsetjing av gjennomføringstiltak for snøggvarslingssystemet for næringsmiddel og fôr (EUT L 6 av 11.1.2011, s. 7)."

2. I kapittel II etter nr. 47 (kommisjonsforordning (EF) nr. 669/2009) skal nytt nr. 47a lyde:

   "47a. **32011 R 0016**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 16/2011 av 10. januar 2011 om fastsetjing av gjennomføringstiltak for snøggvarslingssystemet for næringsmiddel og fôr (EUT L 6 av 11.1.2011, s. 7)."

Artikkel 2

I vedlegg II kapittel XII til avtala etter nr. 54zzzzzl (kommisjonsbeslutning 2010/169/EU) skal nytt nr. 54zzzzzm lyde:

"54zzzzzm. **32011 R 0016**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 16/2011 av 10. januar 2011 om fastsetjing av gjennomføringstiltak for snøggvarslingssystemet for næringsmiddel og fôr (EUT L 6 av 11.1.2011, s. 7)."

([1]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 72, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 4.
([2]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 78, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 12.
([3]) TEU L 6 av 11.1.2011, s. 7.

Artikkel 3

Teksta til forordning (EU) nr. 16/2011 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 4

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*).

Artikkel 5

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/03**
nr. 125/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg I til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 115/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 998/2010 av 5. november 2010 om godkjenning av *Enterococcus faecium* DSM 7134 som tilsetjingsstoff i fôrvarer for oppfôringskjuklingar (innehavar av godkjenninga: Lactosan GmbH & Co KG)([2]) skal takast inn i avtala.

3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 999/2010 av 5. november 2010 om godkjenning av 6-fytase (EC 3.1.3.26) framstilt av *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for purker (innehavar av godkjenninga: DSM Nutritional Products Ltd)([3]) skal takast inn i avtala.

4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1070/2010 av 22. november 2010 om endring av direktiv 2008/38/EF ved å tilføye støtte av stoffskiftet i leddene ved leddgikt hos hunder og katter til listen over bruksområder for fôrvarer med særlige ernæringsformål([4]) skal takast inn i avtala.

5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1117/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av eit preparat av sitronsyre, sorbinsyre, tymol og vanillin som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar (innehavar av godkjenninga: Vetagro SpA)([5]) skal takast inn i avtala.

6) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1118/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av diclazuril som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger (innehaver av godkjenningen: Janssen Pharmaceutica NV) og om endring av forordning (EF) nr. 2430/1999([6]) skal takast inn i avtala.

7) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1119/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som tilsetningsstoff i fôrvarer for melkekyr og hester og om endring av forordning (EF) nr. 1520/2007 (innehaver av godkjenningen: Prosol SpA)([7]) skal takast inn i avtala.

8) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1120/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar (innehavar av godkjenninga: Lallemand SAS)([8]) skal takast inn i avtala.

9) Kommisjonsforordning (EU) nr. 168/2011 av 23. februar 2011 om endring av forordning (EU) nr. 107/2010 med omsyn til bruken av tilsetjingsstoffet *Bacillus subtilis* ATCC PTA-6737 i fôr som inneheld maduramycinammonium, monensinnatrium, narasin eller robenidinhydroklorid([9]) skal takast inn i avtala.

([1]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 78, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 12.
([2]) TEU L 290 av 6.11.2010, s. 22.
([3]) TEU L 290 av 6.11.2010, s. 24.
([4]) TEU L 306 av 23.11.2010, s. 42.
([5]) TEU L 317 av 3.12.2010, s. 3.
([6]) TEU L 317 av 3.12.2010, s. 5.
([7]) TEU L 317 av 3.12.2010, s. 9.
([8]) TEU L 317 av 3.12.2010, s. 12.
([9]) TEU L 49 av 24.2.2011, s. 4.

10) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve. Føresegner om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I kapittel II til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 1k (kommisjonsforordning (EF) nr. 2430/1999) skal nytt strekpunkt lyde:

   ”– **32010 R 1118**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1118/2010 av 2. desember 2010 (EUT L 317 av 3.12.2010, s. 5).”

2. I nr. 1zzzzh (kommisjonsforordning (EF) nr. 1520/2007) vert følgjande lagt til:

   ”, som endret ved:

   – **32010 R 1119**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1119/2010 av 2. desember 2010 (EUT L 317 av 3.12.2010, s. 9).”

3. I nr. 1zzzzzz (kommisjonsforordning (EU) nr. 107/2010) vert følgjande lagt til:

   ”, som endret ved:

   – **32011 R 0168**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 168/2011 av 23. februar 2011 (EUT L 49 av 24.2.2011, s. 4).”

4. I nr. 14c (kommisjonsdirektiv 2008/38/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

   ”– **32010 R 1070**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1070/2010 av 22. november 2010 (EUT L 306 av 23.11.2010, s. 42).”

5. Etter nr. 2m (kommisjonsforordning (EU) nr. 892/2010) skal nye nr. 2n–2s lyde:

   ”2n. **32010 R 0998**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 998/2010 av 5. november 2010 om godkjenning av *Enterococcus faecium* DSM 7134 som tilsetjingsstoff i fôrvarer for oppfôringskjuklingar (innehavar av godkjenninga: Lactosan GmbH & Co KG) (EUT L 290 av 6.11.2010, s. 22).

   2o. **32010 R 0999**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 999/2010 av 5. november 2010 om godkjenning av 6-fytase (EC 3.1.3.26) framstilt av *Aspergillus oryzae* (DSM 17594) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for purker (innehavar av godkjenninga: DSM Nutritional Products Ltd) (EUT L 290 av 6.11.2010, s. 24).

   2p. **32010 R 1117**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1117/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av eit preparat av sitronsyre, sorbinsyre, tymol og vanillin som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar (innehavar av godkjenninga: Vetagro SpA) (EUT L 317 av 3.12.2010, s. 3).

   2q. **32010 R 1118**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1118/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av diclazuril som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskyllinger (innehaver av godkjenningen: Janssen Pharmaceutica NV) og om endring av forordning (EF) nr. 2430/1999 (EUT L 317 av 3.12.2010, s. 5).

   2r. **32010 R 1119**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1119/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 som tilsetningsstoff i fôrvarer for melkekyr og hester og om endring av forordning (EF) nr. 1520/2007 (innehaver av godkjenningen: Prosol SpA) (EUT L 317 av 3.12.2010, s. 9).

   2s. **32010 R 1120**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1120/2010 av 2. desember 2010 om godkjenning av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar (innehavar av godkjenninga: Lallemand SAS) (EUT L 317 av 3.12.2010, s. 12).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EU) nr. 998/2010, 999/2010, 1070/2010, 1117/2010, 1118/2010, 1119/2010, 1120/2010 og 168/2011 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/04**
nr. 126/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 47/2011 av 20. mai 2011([1]).

2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/57/EF av 13. juli 2009 om veltevern på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (kodifisert utgave)([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/75/EF av 13. juli 2009 om veltevern på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (statisk prøving) (kodifisert utgave)([3]) skal innlemmes i avtalen.

4) Direktiv 2009/57/EF opphever rådsdirektiv 77/536/EØF([4]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

5) Direktiv 2009/75/EF opphever rådsdirektiv 79/622/EØF([5]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel II gjøres følgende endringer:

1. Nummer 11 (rådsdirektiv 77/536/EØF) skal lyde:

   "**32009 L 0057**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/57/EF av 13. juli 2009 om veltevern på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (kodifisert utgave) (EUT L 261 av 3.10.2009, s. 1).

   Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

   I vedlegg VI tilføyes følgende:

   'IS for Island

   FL for Liechtenstein

   16. for Norge'"

2. Nummer 17 (rådsdirektiv 79/622/EØF) skal lyde:

   "**32009 L 0075**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/75/EF av 13. juli 2009 om veltevern på jordbruks- og skogbrukstraktorer med hjul (statisk prøving) (kodifisert utgave) (EUT L 261 av 3.10.2009, s. 40).

([1]) EUT L 196 av 28.7.2011, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 1.
([2]) EUT L 261 av 3.10.2009, s. 1.
([3]) EUT L 261 av 3.10.2009, s. 40.
([4]) EFT L 220 av 29.8.1977, s. 1.
([5]) EFT L 179 av 17.7.1979, s. 1.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I vedlegg VI tilføyes følgende:

'IS for Island

FL for Liechtenstein

16. for Norge'"

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/57/EF og 2009/75/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/05**
nr. 127/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 48/2011 av 20. mai 2011([1]).

2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/105/EF av 16. september 2009 om enkle trykkbeholdere([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/35/EU av 16. juni 2010 om transportabelt trykkutstyr og om oppheving av rådsdirektiv 76/767/EØF, 84/525/EØF, 84/526/EØF, 84/527/EØF og 1999/36/EF([3]) skal innlemmes i avtalen.

4) Direktiv 2009/105/EF opphever rådsdirektiv 87/404/EØF([4]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

5) Direktiv 2010/35/EU opphever rådsdirektiv 76/767/EØF([5]), 84/525/EØF([6]), 84/526/EØF([7]), 84/527/EØF([8]) og 1999/36/EF([9]) som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel VIII gjøres følgende endringer:

1. Nummer 2 (rådsdirektiv 76/767/EØF), 3 (rådsdirektiv 84/525/EØF), 4 (rådsdirektiv 84/526/EØF), 5 (rådsdirektiv 84/527/EØF) og 6b (rådsdirektiv 1999/36/EØF) oppheves.
2. Nummer 6 (rådsdirektiv 87/404/EØF) skal lyde:

   "**32009 L 0105**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/105/EF av 16. september 2009 om enkle trykkbeholdere (EUT L 264 av 8.10.2009, s. 12)."
3. Etter nr. 6c (kommisjonsvedtak 2003/525/EF) skal nytt nr. 6d lyde:

   "6d. **32010 L 0035**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/35/EF av 16. juni 2010 om transportabelt trykkutstyr og om oppheving av rådsdirektiv 76/767/EØF, 84/525/EØF, 84/526/EØF, 84/527/EØF og 1999/36/EF (EUT L 165 av 30.6.2010, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/105/EF og 2010/35/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

([1]) EUT L 196 av 28.7.2011, s. 26, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 2.
([2]) EUT L 264 av 8.10.2009, s. 12.
([3]) EUT L 165 av 30.6.2010, s. 1.
([4]) EFT L 220 av 8.8.1987, s. 48.
([5]) EFT L 262 av 27.9.1976, s. 153.
([6]) EFT L 300 av 19.11.1984, s. 1.
([7]) EFT L 300 av 19.11.1984, s. 20.
([8]) EFT L 300 av 19.11.1984, s. 48.
([9]) EFT L 138 av 1.6.1999, s. 20.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/06**
nr. 128/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsdirektiv 2011/3/EU av 17. januar 2011 om endring av direktiv 2008/128/EF om spesifikke renhetskriterier for fargestoffer til bruk i næringsmidler([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Næringsmiddelregelverk får ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein, som angitt i den innledende del av avtalens vedlegg II kapittel XII. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzh (kommisjonsdirektiv 2008/128/EF) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32011 L 0003**: Kommisjonsdirektiv 2011/3/EU av 17. januar 2011 (EUT L 13 av 18.1.2011, s. 59)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2011/3/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 78, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 12.
([2]) EUT L 13 av 18.1.2011, s. 59.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/07**
nr. 129/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 av 14. januar 2011 om plastmaterialer og plastgjenstander beregnet på å komme i kontakt med næringsmidler([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Forordning (EU) nr. 10/2011 opphever kommisjonsdirektiv 80/766/EØF([3]), 81/432/EØF([4]) og 2002/72/EF([5]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

4) Av praktiske årsaker skal rettsaktene oppført under overskriften *RETTSAKTER AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING* i vedlegg II kapittel XII, få nye nummer.

5) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Bestemmelser om næringsmidler får ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein, som angitt i den innledende del av avtalens vedlegg II kapittel XII. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. Nummer 25 (kommisjonsdirektiv 80/766/EØF), 28 (kommisjonsdirektiv 81/432/EØF og 54zzb (kommisjonsdirektiv 2002/72/EF) oppheves.

2. I nr. 36 (kommisjonsdirektiv 85/572/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:

   "– **32011 R 0010**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 av 14. januar 2011 (EUT L 12 av 15.1.2011, s. 1)."

3. Etter nr. 54zzzzzm (kommisjonsforordning (EU) nr. 16/2011) skal nytt nr. 55 lyde:

   "55. **32011 R 0010**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 10/2011 av 14. januar 2011 om plastmaterialer og plastgjenstander beregnet på å komme i kontakt med næringsmidler (EUT L 12 av 15.1.2011, s. 1)."

4. Under overskriften *RETTSAKTER AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING* skal nr. 55 (kommisjonsrekommandasjon 78/358/EØF) til 67 (kommisjonsrekommandasjon 2010/161/EU) få numrene 1 til 13.

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 78, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 12.
([2]) EUT L 12 av 15.1.2011, s. 1.
([3]) EFT L 213 av 16.8.1980, s. 42.
([4]) EFT L 167 av 24.6.1981, s. 6.
([5]) EFT L 220 av 15.8.2002, s. 18.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 10/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/08**
nr. 130/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 116/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 253/2011 av 15. mars 2011 om endring av vedlegg XIII til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkjenning av samt begrensninger for kjemikalier (REACH)([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Kommisjonsavgjerd 2010/296/EU av 21. mai 2010 om skiping av eit register over biocidprodukt([3]) skal innlemmes i avtalen.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XV gjøres følgende endringer:

1. I nr. 12zc (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1907/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

   "– **32011 R 0253**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 253/2011 av 15. mars 2011 (EUT L 69 av 16.3.2011, s. 7)."

2. Etter nr. 12zy (kommisjonsdirektiv 2010/675/EU) skal nytt nr. 12zz lyde:

   "12zz. **32010 D 0296**: Kommisjonsavgjerd 2010/296/EU av 21. mai 2010 om skiping av eit register over biocidprodukt (EUT L 126 av 22.5.2010, s. 26)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 253/2011 og avgjerd 2010/296/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 80, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 15.
([2]) EUT L 69 av 16.3.2011, s. 7.
([3]) EUT L 126 av 22.5.2010, s. 26.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 131/2011 **2012/EØS/16/09**

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 139/2009 av 4. desember 2009([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2010/227/EU av 19. april 2010 om Den europeiske databank for medisinsk utstyr (Eudamed)([2]) skal innlemmes i avtalen.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XXX etter nr. 7 (rådsdirektiv 90/385/EØF) skal nytt nr. 8 lyde:

"8. **32010 D 0227**: Kommisjonsbeslutning 2010/227/EU av 19. april 2010 om Den europeiske databank for medisinsk utstyr (Eudamed) (EUT L 102 av 23.4.2010, s. 45)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/227/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 62 av 11.3.2010, s. 33, og EØS-tillegget til EUT nr. 12 av 11.3.2010, s. 32.
([2]) EUT L 102 av 23.4.2010, s. 45.
(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/10**
nr. 132/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 27/2010 av 12. mars 2010([1]).

2) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([2]).

3) Kommisjonsbeslutning 2010/681/EU av 9. november 2010 om et spørreskjema for medlemsstatenes rapportering om gjennomføringen av rådsdirektiv 1999/13/EF om begrensning av utslippene av flyktige organiske forbindelser som skyldes bruk av organiske løsemidler i visse virksomheter og anlegg i perioden 2011–2013([3]) skal innlemmes i avtalen.

4) Kommisjonsbeslutning 2010/693/EU av 22. juli 2010 om fastsettelse av et felles format for medlemsstatenes annen rapport om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/42/EF om begrensning av utslippene av flyktige organiske forbindelser([4]) skal innlemmes i avtalen.

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg II kapittel XVII etter nr. 9a (kommisjonsvedtak 2007/205/EF) skal nytt nr. 9aa lyde:

"9aa. **32010 D 0693**: Kommisjonsbeslutning 2010/693/EU av 22. juli 2010 om fastsettelse av et felles format for medlemsstatenes annen rapport om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/42/EF om begrensning av utslippene av flyktige organiske forbindelser (EUT L 301 av 18.11.2010, s. 4)."

Artikkel 2

I avtalens vedlegg XX etter nr. 21abd (kommisjonsvedtak 2007/531/EF) skal nytt nr. 21abe lyde:

"21abe. **32010 D 0681**: Kommisjonsbeslutning 2010/681/EU av 9. november 2010 om et spørreskjema for medlemsstatenes rapportering om gjennomføringen av rådsdirektiv 1999/13/EF om begrensning av utslippene av flyktige organiske forbindelser som skyldes bruk av organiske løsemidler i visse virksomheter og anlegg i perioden 2011–2013 (EUT L 292 av 10.11.2010, s. 65)."

Artikkel 3

Teksten til beslutning 2010/681/EU og 2010/693/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

([1]) EUT L 143 av 10.6.2010, s. 20, og EØS-tillegget til EUT nr. 30 av 10.6.2010, s. 26.
([2]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([3]) EUT L 292 av 10.11.2010, s. 65.
([4]) EUT L 301 av 18.11.2010, s.4.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/11**

nr. 133/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg VI til EØS-avtala (Trygd)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg VI til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 76/2011 av 1. juli 2011([1]).

2) Avgjerd nr. A3 av 17. desember 2009 om samanlegging av ubrotne utsendingsperiodar som er fullførde i medhald av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004([2]) skal takast inn i avtala.

3) Avgjerd nr. E2 av 3. mars 2010 om fastsetjing av ein framgangsmåte for forvalting av endringar av opplysningar om dei organa som er definerte i artikkel 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004, og som er førde opp i det elektroniske registeret som er ein del av EESSI([3]) skal takast inn i avtala.

4) Avgjerd nr. H3 av 15. oktober 2009 om datoen som det skal takast omsyn til ved fastsetjing av vekslingskursen som er nemnd i artikkel 90 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009([4]) skal takast inn i avtala.

5) Avgjerd nr. H4 av 22. desember 2009 om samansetnaden av og arbeidsmetodane til revisjonsutvalet til Den administrative kommisjonen for samordning av trygdeordningar([5]) skal takast inn i avtala.

6) Avgjerd nr. H5 av 18. mars 2010 om samarbeid om tiltak for å hindre svik og feil innanfor ramma av rådsforordning (EF) nr. 883/2004 og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 om samordning av trygdeordningar([6]) skal takast inn i avtala.

7) Avgjerd nr. S4 av 2. oktober 2009 om framgangsmåtar for refusjon ved gjennomføring av artikkel 35 og 41 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004([7]) skal takast inn i avtala.

8) Avgjerd nr. S5 av 2. oktober 2009 om tolking av omgrepet "naturalytingar" slik det er definert i artikkel 1 bokstav va) i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 ved sjukdom eller svangerskap og fødsel i medhald av artikkel 17, 19, 20 og 22, artikkel 24 nr. 1, artikkel 25 og 26, artikkel 27 nr. 1, 3, 4 og 5, artikkel 28 og 34 og artikkel 36 nr. 1 og 2 i forordning (EF) nr. 883/2004, og om utrekning av summar som skal refunderast i medhald av artikkel 62, 63 og 64 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009([8]) skal takast inn i avtala.

9) Avgjerd nr. S6 av 22. desember 2009 om registrering i bustadsstaten i medhald av artikkel 24 i forordning (EF) nr. 987/2009, og om utarbeiding av oversikter slik det er fastsett i artikkel 64 nr. 4 i forordning (EF) nr. 987/2009([9]) skal takast inn i avtala.

([1]) TEU L 262 av 6.10.2011, s. 23, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 6.10.2011, s. 46.
([2]) TEU C 149 av 8.6.2010, s. 3.
([3]) TEU C 187 av 10.7.2010, s. 5.
([4]) TEU C 106 av 24.4.2010, s. 56.
([5]) TEU C 107 av 27.4.2010, s. 3.
([6]) TEU C 149 av 8.6.2010, s. 5.
([7]) TEU C 106 av 24.4.2010, s. 52.
([8]) TEU C 106 av 24.4.2010, s. 54.
([9]) TEU C 107 av 27.4.2010, s. 6.

10) Avgjerd nr. S7 av 22. desember 2009 om overgang frå forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009, og om bruken av framgangsmåtar for refusjon([10]) skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg VI til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. Etter nr. 3.2 (beslutning nr. A2) skal nytt nr. 3.3 lyde:

   ”3.3. **32010 D 0608(01)**: Avgjerd nr. A3 av 17. desember 2009 om samanlegging av ubrotne utsendingsperiodar som er fullførde i medhald av rådsforordning (EØF) nr. 1408/71 og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 (EUT C 149 av 8.6.2010, s. 3).”

2. Etter nr. 4.1 (beslutning nr. E1) skal nytt nr. 4.2 lyde:

   ”4.2. **32010 D 0710(01)**: Avgjerd nr. E2 av 3. mars 2010 om fastsetjing av ein framgangsmåte for forvalting av endringar av opplysningar om dei organa som er definerte i artikkel 1 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004, og som er førde opp i det elektroniske registeret som er ein del av EESSI (EUT C 187 av 10.7.2010, s. 5).”

3. Etter nr. 6.2 (beslutning nr. H2) skal nye nr. 6.3–6.5 lyde:

   ”6.3. **32010 D 0424(16)**: Avgjerd nr. H3 av 15. oktober 2009 om datoen som det skal takast omsyn til ved fastsetjing av vekslingskursen som er nemnd i artikkel 90 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 56).

   Avgjerdas bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

   I fravær av en offentliggjort vekslingskurs fra Den europeiske sentralbanken med henblikk på islandske kroner (ISK), skal vekslingskursen som omhandlet i avgjerd nr. H3 artikkel 1 forstås som den daglige vekslingskursen fastsatt av Islands sentralbank i referansemåneden.

   6.4. **32010 D 0427(01)**: Avgjerd nr. H4 av 22. desember 2009 om samansetnaden av og arbeidsmetodane til revisjonsutvalet til Den administrative kommisjonen for samordning av trygdeordningar (EUT C 107 av 27.4.2010, s. 3).

   6.5. **32010 D 0608(02)**: Avgjerd nr. H5 av 18. mars 2010 om samarbeid om tiltak for å hindre svik og feil innanfor ramma av rådsforordning (EF) nr. 883/2004 og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 om samordning av trygdeordningar (EUT C 149 av 8.6.2010, s. 5).”

4. Etter nr. 8.3 (beslutning nr. S3) skal nye nr. 8.4–8.7 lyde:

   ”8.4. **32010 D 0424(14)**: Avgjerd nr. S4 av 2. oktober 2009 om framgangsmåtar for refusjon ved gjennomføring av artikkel 35 og 41 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 52).

   8.5. **32010 D 0424(15)**: Avgjerd nr. S5 av 2. oktober 2009 om tolking av omgrepet ”naturalytingar” slik det er definert i artikkel 1 bokstav va) i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 883/2004 ved sjukdom eller svangerskap og fødsel i medhald av artikkel 17, 19, 20 og 22, artikkel 24 nr. 1, artikkel 25 og 26, artikkel 27 nr. 1, 3, 4 og 5, artikkel 28 og 34 og artikkel 36 nr. 1 og 2 i forordning (EF) nr. 883/2004, og om utrekning av summar som skal refunderast i medhald av artikkel 62, 63 og 64 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 (EUT C 106 av 24.4.2010, s. 54).

   8.6. **32010 D 0427(02)**: Avgjerd nr. S6 av 22. desember 2009 om registrering i bustadsstaten i medhald av artikkel 24 i forordning (EF) nr. 987/2009, og om utarbeiding av oversikter slik det er fastsett i artikkel 64 nr. 4 i forordning (EF) nr. 987/2009 (EUT C 107 av 27.4.2010, s. 6).

   8.7. **32010 D 0427(03)**: Avgjerd nr. S7 av 22. desember 2009 om overgang frå forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009, og om bruken av framgangsmåtar for refusjon (EUT C 107 av 27.4.2010, s. 8).”

([10]) TEU C 107 av 27.4.2010, s. 8.

Artikkel 2

Teksta til avgjerd nr. A3, E2, H3, H4, H5, S4, S5, S6 og S7 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*), eller på den dagen avgjerd i EØS-komiteen nr. 76/2011 av 1. juli 2011([11]) tek til å gjelde, alt etter kva som skjer sist.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.
([11]) TEU L 262 av 6.10.2011, s. 23, og EØS-tillegget til TEU nr. 54 av 6.10.2011, s. 46.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/12**
nr. 134/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg VII (Godkjenning av yrkeskvalifikasjoner)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg VII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 95/2009 av 25. september 2009([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 213/2011 av 3. mars 2011 om endring av vedlegg II og V til europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg VII nr. 1 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32011 R 0213:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 213/2011 av 3. mars 2011 (EUT L 59 av 4.3.2011, s. 4)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 213/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 304 av 19.11.2009, s. 6, og EØS-tillegget til EUT nr. 61 av 19.11.2009, s. 1.
([2]) EUT L 59 av 4.3.2011, s. 4.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/13**
nr. 135/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 101/2011 av 30. september 2011([1]).

2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/114/EF av 16. september 2009 om endring av rådsdirektiv 87/372/EØF om avsetting av frekvensbånd for samordnet innføring av et felleseuropeisk digitalt offentlig landmobilt kommunikasjonssystem i Fellesskapet([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XI nr. 1 (rådsdirektiv 87/372/EØF) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32009 L 0114:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/114/EF av 16. september 2009 (EUT L 274 av 20.10.2009, s. 25)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/114/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 318 av 1.12.2011, s. 39, og EØS-tillegget til EUT nr. 65 av 1.12.2011, s. 12.
([2]) EUT L 274 av 20.10.2009, s. 25.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/14**
nr. 137/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg XI til EØS-avtala (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tenester og informasjonssamfunnstenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg XI til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 101/2011 av 30. september 2011([1]).

2) Kommisjonsavgjerd 2010/625/EU av 19. oktober 2010 om tilstrekkeleg vern av personopplysningar i Andorra i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF([2]) skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XI til avtala etter nr. 5el (kommisjonsbeslutning 2010/146/EU) skal nytt nr. 5em lyde:

"5em. **32010 D 0625**: Kommisjonsavgjerd 2010/625/EU av 19. oktober 2010 om tilstrekkeleg vern av personopplysningar i Andorra i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF (EUT L 277 av 21.10.2010, s. 27)."

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2010/625/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala([*]).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) TEU L 318 av 1.12.2011, s. 39, og EØS-tillegget til TEU nr. 65 av 1.12.2011, s. 12.
([2]) TEU L 277 av 21.10.2010, s. 27.
([*]) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/15**
nr. 138/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tjenester og informasjonssamfunnstjenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 101/2011 av 30. september 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2011/61/EU av 31. januar 2011 om tilstrekkelig vern av personopplysninger i Staten Israel i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF med hensyn til automatisk behandling av personopplysninger([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XI etter nr. 5em (kommisjonsbeslutning 2010/625/EU) skal nytt nr. 5en lyde:

"5en. **32011 D 0061:** Kommisjonsbeslutning 2011/61/EU av 31. januar 2011 om tilstrekkelig vern av personopplysninger i Staten Israel i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF med hensyn til automatisk behandling av personopplysninger (EUT L 27 av 1.2.2011, s. 39)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2011/61/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 318 av 1.12.2011, s. 39, og EØS-tillegget til EUT nr. 65 av 1.12.2011, s. 12.
([2]) EUT L 27 av 1.2.2011, s. 39.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/16**
nr. 139/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2011/26/EU av 14. januar 2011 om medlemsstatenes adgang til å vedta visse unntak i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF for innlands veitransport av farlig gods([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 13c (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 D 0026:** Kommisjonsbeslutning 2011/26/EU av 14. januar 2011 (EUT L 13 av 18.1.2011, s. 64).”

Artikkel 2

Teksten til kommisjonsbeslutning 2011/26/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 13 av 18.1.2011, s. 64.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/17**
nr. 140/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg XIII til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsavgjerd 2011/C 135/03 av 4. mai 2011 om oppnemning av ei europeisk rådgjevande gruppe for intelligente transportsystem (ITS)([2]) skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XIII til avtala etter nr. 17k (europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/40/EU) skal nytt nr. 17ka lyde:

"17ka. **32011 D 0505(01)**: Kommisjonsavgjerd 2011/C 135/03 av 4. mai 2011 om oppnemning av ei europeisk rådgjevande gruppe for intelligente transportsystem (ITS) (EUT C 135 av 5.5.2011, s. 3)."

Artikkel 2

Teksta til kommisjonsavgjerd 2011/C 135/03 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*), eller på den dagen avgjerd i EØS-komiteen nr. 102/2011 av 30. september 2011([3]) tek til å gjelde, alt etter kva som skjer sist.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) TEU C 135 av 5.5.2011, s. 3.
(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.
([3]) TEU L 318 av 1.12.2011, s. 40, og EØS-tillegget til TEU nr. 65 av 1.12.2011, s. 13.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/18**
nr. 141/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsdirektiv 2011/18/EU av 1. mars 2011 om endring av vedlegg II, V og VI til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF av 17. juni 2008 om samtrafikkevnen i Fellesskapets jernbanesystem([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 37d (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32011 L 0018:** Kommisjonsdirektiv 2011/18/EU av 1. mars 2011 (EUT L 57 av 2.3.2011, s. 21)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2011/18/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 57 av 2.3.2011, s. 21.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 142/2011 **2012/EØS/16/19**

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2011/107/EU av 10. februar 2011 om endring av vedtak 2007/756/EF om vedtakelse av en felles spesifikasjon for det nasjonale kjøretøyregisteret([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 37da (kommisjonsvedtak 2007/756/EF) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32011 D 0107:** Kommisjonsbeslutning 2011/107/EU av 10. februar 2011 (EUT L 43 av 17.2.2011, s. 33)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/107/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 43 av 17.2.2011, s. 33.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/20**
nr. 143/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2011/155/EU av 9. mars 2011 om offentliggjøring og forvaltning av referansedokumentet nevnt i artikkel 27 nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF om samtrafikkevnen i Fellesskapets jernbanesystem([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 37dd (kommisjonsvedtak 2010/713/EU) skal nytt nr. 37de lyde:

"37de. **32011 D 0155:** Kommisjonsbeslutning 2011/155/EU av 9. mars 2011 om offentliggjøring og forvaltning av referansedokumentet nevnt i artikkel 27 nr. 4 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF om samtrafikkevnen i Fellesskapets jernbanesystem (EUT L 63 av 10.3.2011, s. 22)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/155/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 63 av 10.3.2011, s. 22.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/21**
nr. 144/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2011/229/EU av 4. april 2011 om tekniske spesifikasjoner for samtrafikkevnen som gjelder for delsystemet ”rullende materiell – støy” i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog([2]) skal innlemmes i avtalen

3) Beslutning 2011/229/EU opphever kommisjonsvedtak 2006/66/EF([3]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII skal nr. 37g (kommisjonsvedtak 2006/66/EF) lyde:

”**32011 D 0229:** Kommisjonsbeslutning 2011/229/EU av 4. april 2011 om tekniske spesifikasjoner for samtrafikkevnen som gjelder for delsystemet ”rullende materiell – støy” i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog (EUT L 99 av 13.4.2011, s. 1).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I nr. 7.7.2.4. i beslutningens vedlegg tilføyes ordene ’og Norge’ etter ordet ’Litauen’.”

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/229/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 99 av 13.4.2011, s. 1.
([3]) EUT L 37 av 8.2.2006, s. 1.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/22**
nr. 145/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1169/2010 av 10. desember 2010 om en felles sikkerhetsmetode for vurdering av samsvar med krav for å få sikkerhetsgodkjenning for jernbane([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 42ed (kommisjonsavgjerd 2010/409/EU) skal nytt nr. 42ee lyde:

"42ee. **32010 R 1169:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1169/2010 av 10. desember 2010 om en felles sikkerhetsmetode for vurdering av samsvar med krav for å få sikkerhetsgodkjenning for jernbane (EUT L 327 av 11.12.2010, s. 13)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1169/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 327 av 11.2.2010, s. 13.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/23**
nr. 146/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1158/2010 av 9. desember 2010 om en felles sikkerhetsmetode for vurdering av oppfyllelsen av krav for å få sikkerhetssertifikater for jernbane([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII etter nr. 42ee (kommisjonforordning (EU) nr. 1169/2010 skal nytt nr. 42ef lyde:

”42ef. **32010 R 1158:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1158/2010 av 9. desember 2010 om en felles sikkerhetsmetode for vurdering av oppfyllelsen av krav for å få sikkerhetssertifikater for jernbane (EUT L 326 av 10.12.2010, s. 11).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1158/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 326 av 10.12.2010, s. 11.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/24**
nr. 147/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsdirektiv 2010/36/EU av 1. juni 2010 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/45/EF om sikkerhetsstandarder for passasjerskip([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 56f (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/45/EF) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32010 L 0036:** Kommisjonsdirektiv 2010/36/EU av 1. juni 2010 (EUT L 162 av 29.6.2010, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2010/36/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 162 av 29.6.2010, s. 1.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/25**
nr. 148/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 720/2011 av 22. juli 2011 om endring av forordning (EF) nr. 272/2009 om utfylling av de felles grunnleggende standardene for sikkerhet i sivil luftfart med hensyn til innføring av gjennomsøking av væsker, aerosoler og geleer i lufthavner i EU([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66ha (kommisjonsforordning (EF) nr. 272/2009) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32011 R 0720:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 720/2011 av 22. juli 2011 (EUT L 193 av 23.7.2011, s. 19)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 720/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 193 av 23.7.2011, s. 19.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/26**
nr. 149/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning av 30. juni 2010 om endring av kommisjonsbeslutning 2010/774/EU av 13. april 2010 om fastsettelse av detaljerte tiltak for gjennomføringen av de felles grunnleggende standardene for sikkerhet i sivil luftfart som inneholder opplysninger som nevnt i bokstav a) i artikkel 18 i forordning (EF) nr. 300/2008 skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66hf (kommisjonsbeslutning C (2010) 774 endelig) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32010 D 3572:** Kommisjonsbeslutning av 30. juni 2010 om endring av kommisjonsbeslutning 2010/774/EU av 13. april 2010 om fastsettelse av detaljerte tiltak for gjennomføringen av de felles grunnleggende standardene for sikkerhet i sivil luftfart som inneholder opplysninger som nevnt i bokstav a) i artikkel 18 i forordning (EF) nr. 300/2008."

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]), eller på den dag EØS-komiteens beslutning nr. 56/2011 av 20. mai 2011([2]) trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.
([2]) EUT L 196 av 28.7.2011, s. 38, og EØS-tillegget til EUT nr. 43 av 28.7.2011, s. 17.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/27**
nr. 150/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning av 20. desember 2010 om endring av kommisjonsbeslutning 2010/774/EU av 13. april 2010 om fastsettelse av detaljerte tiltak for gjennomføringen av de felles grunnleggende standardene for sikkerhet i sivil luftfart som inneholder opplysninger som nevnt i bokstav a) i artikkel 18 i forordning (EF) nr. 300/2008 skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66hf (kommisjonsbeslutning C (2010) 774 endelig) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32010 D 9139:** Kommisjonsbeslutning av 20. desember 2010 om endring av kommisjonsbeslutning 2010/774/EU av 13. april 2010 om fastsettelse av detaljerte tiltak for gjennomføringen av de felles grunnleggende standardene for sikkerhet i sivil luftfart som inneholder opplysninger som nevnt i bokstav a) i artikkel 18 i forordning (EF) nr. 300/2008.”

Artikkel 2

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 3

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/28**
nr. 151/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 283/2011 av 22. mars 2011 om endring av forordning (EF) nr. 633/2007 med hensyn til overgangsbestemmelsene nevnt i artikkel 7([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66wba (kommisjonsforordning (EF) nr. 633/2007) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32011 R 0283:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 283/2011 av 22. mars 2011. (EUT L 77 av 23.3.2011, s. 23)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 283/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 77 av 23.3.2011, s. 23.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 152/2011 **2012/EØS/16/29**

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 120/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 929/2010 av 18. oktober 2010 om endring av forordning (EF) nr. 1033/2006 med hensyn til ICAO-bestemmelsene nevnt i artikkel 3 nr. 1([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66wc (kommisjonsforordning (EF) nr. 1033/2006) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32010 R 0929:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 929/2010 av 18. oktober 2010 (EUT L 273 av 19.10.2010, s. 4)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 929/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 85, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 21.
([2]) EUT L 273 av 19.10.2010, s. 4.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/30**
nr. 153/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2010/205/EU av 31. mars 2010 om spørreskjemaet for rapportering angitt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 166/2006 om opprettelse av et europeisk register over utslipp og transport av forurensende stoffer og om endring av rådsdirektiv 91/689/EØF og 96/61/EF([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 1h (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 166/2006) skal nytt nr. 1ha lyde:

   "1ha. **32010 D 0205:** Kommisjonsbeslutning 2010/205/EU av 31. mars 2010 om spørreskjemaet for rapportering angitt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 166/2006 om opprettelse av et europeisk register over utslipp og transport av forurensende stoffer og om endring av rådsdirektiv 91/689/EØF og 96/61/EF (EUT L 88 av 8.4.2010, s. 18)."

2. I nr. 1f (rådsdirektiv 96/61/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

   "– **32010 D 0205:** Kommisjonsbeslutning 2010/205/EU av 31. mars 2010 (EUT L 88 av 8.4.2010, s. 18)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/205/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([2]) EUT L 88 av 8.4.2010, s. 18.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/31**
nr. 154/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsvedtak 2007/742/EF av 9. november 2007 om fastsetjing av miljøkriterium for tildeling av fellesskapsmiljømerket til elektriske, gassdrivne eller gassabsorpsjonsdrivne varmepumper([2]) skal takast inn i avtala.

3) Kommisjonsvedtak 2009/888/EF av 30. november 2009 om endring av vedtak 2002/741/EF, 2002/747/EF, 2003/200/EF, 2005/341/EF, 2005/342/EF, 2005/343/EF, 2005/344/EF, 2005/360/EF, 2006/799/EF, 2007/64/EF, 2007/506/EF og 2007/742/EF med sikte på lenging av det tidsrommet som miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til visse produkt, skal gjelde for([3]) skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XX til avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 2d (kommisjonsvedtak 2006/799/EF), 2da (kommisjonsvedtak 2007/64/EF) og 2y (kommisjonsvedtak 2007/506/EF) vert følgjande lagt til:

   ", som endret ved:

   – **32009 D 0888**: Kommisjonsvedtak 2009/888/EF av 30. november 2009 (EUT L 318 av 4.12.2009, s. 43)."

2. I nr. 2e (kommisjonsvedtak 2003/200/EF), 2o (kommisjonsvedtak 2002/747/EF), 2q (kommisjonsvedtak 2005/341/EF), 2r (kommisjonsvedtak 2005/342/EF), 2s (kommisjonsvedtak 2005/343/EF), 2t (kommisjonsvedtak 2005/344/EF), 2u (kommisjonsvedtak 2005/360/EF) og 2x (kommisjonsvedtak 2002/741/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

   "– **32009 D 0888**: Kommisjonsvedtak 2009/888/EF av 30. november 2009 (EUT L 318 av 4.12.2009, s. 43)."

3. Etter nr. 2zb (kommisjonsvedtak 2010/18/EF) skal nytt nr. 2zc lyde:

   "2zc. **32007 D 0742**: Kommisjonsvedtak 2007/742/EF av 9. november 2007 om fastsetjing av miljøkriterium for tildeling av fellesskapsmiljømerket til elektriske, gassdrivne eller gassabsorpsjonsdrivne vamepumper (EUT L 301 av 20.11.2007, s. 14), som endret ved:

   – **32009 D 0888**: Kommisjonsvedtak 2009/888/EF av 30. november 2009 (EUT L 318 av 4.12.2009, s. 43)."

([1]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([2]) TEU L 301 av 20.11.2007, s. 14.
([3]) TEU L 318 av 4.12.2009, s. 43.

Artikkel 2

Teksta til vedtak 2007/742/EF og 2009/888/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN **2012/EØS/16/32**
nr. 155/2011

av 2. desember 2011

om endring av vedlegg XX til EØS-avtala (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, endra ved protokollen om justering av avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

1) Vedlegg XX til avtala vart endra ved avgjerd i EØS-komiteen nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsvedtak 2009/894/EF av 30. november 2009 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til tremøblar([2]), som retta ved TEU L 209 av 17.8.2011, s. 62, skal takast inn i avtala –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XX til avtala etter nr. 2zc (kommisjonsvedtak 2007/742/EF) skal nytt nr. 2zd lyde:

”2zd. **32009 D 0894**: Kommisjonsvedtak 2009/894/EF av 30. november 2009 om fastsetjing av miljøkriteria for tildeling av fellesskapsmiljømerket til tremøblar (EUT L 320 av 5.12.2009, s. 23), som rettet ved EUT L 209 av 17.8.2011, s. 62.”

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2009/894/EF, som retta ved TEU L 209 av 17.8.2011, s. 62, på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 3. desember 2011, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i avtala([*]).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) TEU L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til TEU nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([2]) TEU L 320 av 5.12.2009, s. 23.
([*]) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 156/2011 **2012/EØS/16/33**

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010 av 7. oktober 2010 om et standardisert og sikkert registersystem i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010 opphever med virkning fra 1. januar 2012 kommisjonsforordning (EF) nr. 2216/2004([3]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

4) Europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF av 11. februar 2004 om en overvåkningsordning for Fellesskapets utslipp av klimagasser og for gjennomføring av Kyoto-protokollen([4]) er ikke innlemmet i avtalen, og de spesifikke rapporteringskravene fastsatt i vedtaket får derfor ikke anvendelse for EFTA-statene.

5) EFTA-statene skal omfattes av Den europeiske unions transaksjonslogg (EUTL). Den sentrale forvalteren for EUTL skal utføre sine oppgaver med henblikk på EFTA-statene, og EFTAs overvåkningsorgan skal være det vedkommende organ som gir de nødvendige pålegg til den sentrale forvalteren med henblikk på bestemmelsene i forbindelse med anvendelsen av forordning (EU) nr. 920/2010 for EFTA-statene.

6) I henhold til EØS-komiteens beslutning nr. 146/2007 ble Island fritatt fra kravet om å innlevere en nasjonal tildelingsplan for tidsrommet 2008–2012. Forordningens bestemmelser om tildeling til driftsansvarlige i tidsrommet 2008–2012 bør følgelig ikke få anvendelse for Island.

7) I henhold til EØS-komiteens beslutning nr. 146/2007 ble faste anlegg på Island som ville falle inn under anvendelsesområdet for direktiv 2003/87/EF i tidsrommet 2008–2012, unntatt fra direktivets virkeområde i dette tidsrommet. Island har derfor ikke opprettet et nasjonalt register i forbindelse med Fellesskapets ordning for handel med utslippskvoter for klimagasser i Fellesskapet (ETS). Den fastsatte fristen for å innlede prosedyren med å åpne konto for driftsansvarlig i Union-registeret, må derfor endres. Når det gjelder faste installasjoner på Island som vedkommende myndighet allerede har utstedt en utslippstillatelse for klimagasser for, innledes prosedyren den dagen denne beslutning trer i kraft, eller den dagen Union-registeret er operasjonelt for Island, alt etter hva som inntreffer sist.

8) Det bør framgå av tildelingstabellen for luftfarten i Unionen i EUTL at ETS i forbindelse med luftfartsvirksomhet også omfatter EFTA-statene. Tildelingstabellen for luftfarten i Unionen bør derfor inneholde det samlede antallet kapittel II-kvoter som skal tildeles i hele EØS i 2012.

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([2]) EUT L 270 av 14.10.2010, s. 1.
([3]) EUT L 386 av 29.12.2004, s. 1.
([4]) EUT L 49 av 19.2.2004, s. 1.

9) Avtalepartene forstår at særtrekkene ved ETS og det standardiserte sikre registersystemet i henhold til direktiv 2003/87/EF, der et Union-register fastsettes, krever særlige regler for datalagring og tilgang med henblikk på Union-registeret, for å sikre at utslippskvotene for klimagasser er i samsvar med de funksjonelle og tekniske spesifikasjonene for datautvekslingsstandarder for registersystemer innenfor rammen av Kyoto-protokollen, og at overføring av slike kvoter er i samsvar med forpliktelsene i henhold til Kyoto-protokollen.

10) Avtalepartene anerkjenner at det er av avgjørende betydning at avtalepartenes skattemyndigheter og myndigheter med ansvar for å håndheve loven, Det europeiske kontor for bedrageribekjempelse, Europol samt avtalepartenes nasjonale forvaltere, i klart definerte tilfeller gis rett til å få tilgang til visse opplysninger som oppbevares i Union-registeret og i EUTL av hensyn til etterforskning, avsløring og påtale av bedrageri, av hensyn til skatteforvaltningen eller -håndhevingen, hvitvasking av penger, finansiering av terrorisme eller alvorlige lovbrudd, slik det er fastsatt i artikkel 75 i forordning (EU) nr. 920/2010.

11) Avtalepartene er klar over at tilgang til opplysninger slik det framgår av artikkel 75 i forordning (EU) nr. 920/2010 ikke berører det vilkår at politi- og strafferettslig samarbeid samt skatteforvaltning eller -håndheving faller utenfor virkeområdet for EØS-avtalen, og at forordningen derfor ikke gir nevnte institusjoner andre rettigheter enn dem som er uttrykkelig nevnt i forordningens artikkel 75 –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX skal nr. 21an (kommisjonsforordning (EF) nr. 2216/2004) lyde:

”**32010 R 0920:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010 av 7. oktober 2010 om et standardisert og sikkert registersystem i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF (EUT L 270 av 14.10.2010, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Utstedelse, overføring og annullering av kvoter med henblikk på EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatørene som forvaltes av dem, skal registreres i Den europeiske unions transaksjonslogg (EUTL).

   Den sentrale forvalteren skal ha myndighet til å utføre oppgavene nevnt i artikkel 20 nr. 1–3 i direktiv 2003/87/EF med hensyn til EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatørene som forvaltes av dem.

b) Bestemmelser om tildeling av kvoter til driftsansvarlige for anlegg for tidsrommet 2008–2012 får ikke anvendelse for Island.

c) I artikkel 6 nr. 5 skal nytt punktum lyde:

   ”EFTAs overvåkningsorgan skal samordne gjennomføringen av denne forordning med registerforvalteren i hver EFTA-stat og den sentrale forvalteren.”

d) I artikkel 15 skal nytt nr. 4 lyde:

   ”4. Når det gjelder faste anlegg på Island som vedkommende myndighet allerede har utstedt en utslippstillatelse for klimagasser for før denne beslutning trer i kraft, innledes prosedyren med å åpne en konto for driftsansvarlig i Union-registeret enten den dagen denne beslutning trer i kraft, eller den dagen Union-registeret er operasjonelt for Island, alt etter hva som inntreffer sist.”

e) Artikkel 34 nr. 1 bokstav a) skal lyde:

   ”samlet antall kapittel II-kvoter som skal tildeles i Det europeiske økonomiske samarbeidsområde i 2012,”

f) I artikkel 35 nr. 2 og 37 nr. 2 skal nytt ledd lyde:

   ”Når det gjelder tabeller over nasjonale tildelingsplaner for EFTA-statene, skal den sentrale forvalteren motta pålegg fra EFTAs overvåkningsorgan.”

g) I artikkel 36 og 38 nr. 3 skal nytt ledd lyde:

”Dersom beslutningene om tildeling av kapittel II-kvoter er truffet av EFTA-statene, skal den sentrale forvalteren motta pålegg fra EFTAs overvåkingsorgan.”

h) I artikkel 65 skal nytt nr. 6 lyde:

”6. Dersom det gjelder registre i EFTA-statene, skal den sentrale forvalteren motta pålegg fra EFTAs overvåkningsorgan.”

i) I vedlegg XII skal ’Antall kapittel II-kvoter i hele Unionen i 2012’ bety antall kapittel II-kvoter i hele EØS i 2012, som fastsatt i EØS-komiteens beslutning nr. 93/2011 av 20. juli 2011.”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 920/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft, 1. januar 2012 eller dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*), alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/34**
nr. 157/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/41/EF av 6. mai 2009 om innesluttet bruk av genmodifiserte mikroorganismer([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX skal nr. 24 (rådsdirektiv 90/219/EØF) lyde:

"**32009 L 0041:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/41/EF av 6. mai 2009 om innesluttet bruk av genmodifiserte mikroorganismer (EUT L 125 av 21.5.2009, s. 75)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/41/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([2]) EUT L 125 av 21.5.2009, s. 75.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/35**
nr. 158/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XX er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 122/2011 av 21. oktober 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2010/731/EU av 30. november 2010 om fastsettelse av et spørreskjema som skal brukes til å rapportere om gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/76/EF om forbrenning av avfall([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Beslutning 2010/731/EU opphever kommisjonsbeslutning 2006/329/EF([3]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XX skal nr. 32fd (kommisjonsvedtak 2006/329/EF) lyde:

"**32010 D 0731:** Kommisjonsbeslutning 2010/731/EU av 30. november 2010 om fastsettelse av et spørreskjema som skal brukes til å rapportere om gjennomføringen av europaparlaments- og rådsdirektiv 2000/76/EF om forbrenning av avfall (EUT L 315 av 1.12.2010, s. 38)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/731/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 341 av 22.12.2011, s. 87, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 22.12.2011, s. 24.
([2]) EUT L 315 av 1.12.2010, s. 38.
([3]) EUT L 121 av 6.5.2006, s. 38.
(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/36**
nr. 159/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 110/2011 av 30. september 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 88/2011 av 2. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over utdanning og opplæringssystemer([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 18wa (kommisjonsforordning (EU) nr. 823/2010) skal nytt nr. 18wb lyde:

"18wb. **32011 R 0088:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 88/2011 av 2. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 452/2008 om utarbeiding og utvikling av statistikk over utdanning og livslang læring med hensyn til statistikk over utdanning og opplæringssystemer (EUT L 29 av 3.2.2011, s. 5)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 88/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 318 av 1.12.2011, s. 50, og EØS-tillegget til EUT nr. 65 av 1.12.2011, s. 24.
([2]) EUT L 29 av 3.2.2011, s. 5.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/37**
nr. 160/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XXI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 110/2011 av 30. september 2011([1]).

2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 193/2011 av 28. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1445/2007 med hensyn til systemet for kvalitetskontroll som skal benyttes for kjøpekraftspariteter([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXI etter nr. 19y (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1445/2007) skal nytt nr. 19ya lyde:

"19ya. **32011 R 0193:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 193/2011 av 28. februar 2011 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1445/2007 med hensyn til systemet for kvalitetskontroll som skal benyttes for kjøpekraftspariteter (EUT L 56 av 1.3.2011, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 193/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 318 av 1.12.2011, s. 50, og EØS-tillegget til EUT nr. 65 av 1.12.2011, s. 24.
([2]) EUT L 56 av 1.3.2011, s. 1.
([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/38**
nr. 161/2011

av 2. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XXII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 27/2011 av 1. april 2011([1]).

2) Kommisjonsbeslutning 2010/485/EU av 1. september 2010 om Australias og De forente staters vedkommende myndigheters oppfyllelse av tilstrekkelige krav i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/43/EF([2]) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XXII etter nr. 10fb (kommisjonsbeslutning 2010/64/EU) skal nytt nr. 10fc lyde:

"10fc. **32010 D 0485:** Kommisjonsbeslutning 2010/485/EU av 1. september 2010 om Australias og De forente staters vedkommende myndigheters oppfyllelse av tilstrekkelige krav i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/43/EF (EUT L 240 av 11.9.2010, s. 6)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2010/485/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 3. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 2. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([1]) EUT L 171 av 30.6 2011, s. 25, og EØS-tillegget til EUT nr. 37 av 30.6.2011, s. 29.
([2]) EUT L 240 av 11.9.2010, s. 6.
([*]) Forfatningsrettslige krav angitt.

Felleserklæring fra avtalepartene

i forbindelse med beslutning nr. 161/2011 om innlemming av beslutning 2010/485/EU i avtalen

”Kommisjonsbeslutning 2010/485/EU av 1. september 2010 om Australias og De forente staters vedkommende myndigheters oppfyllelse av tilstrekkelige krav i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/43/EF omhandler tredjestatsforbindelser. Innlemmingen av denne beslutning berører ikke EØS-avtalens virkeområde.”

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/39**
nr. 162/2011

av 19. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg IV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 75/2011 av 1. juli 2011([1]).

2) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/28/EF av 23. april 2009 om fremming av bruk av energi fra fornybare kilder, og om endring og senere oppheving av direktiv 2001/77/EF og 2003/30/EF([2]) skal innlemmes i avtalen.

3) Direktiv 2009/28/EF opphever europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/77/EF([3]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen.

4) Norges oppfyllelse av målet for andel energi fra fornybare kilder i brutto sluttforbruk av energi i 2020 må ses i sammenheng med den opprinnelige høye andelen fornybar energi sammenlignet med medlemsstatene i EU, og den usikkerhet i tilbud og etterspørsel som kombinasjonen av et vannbasert energiproduksjonssystem og et kaldt klima medfører –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg IV gjøres følgende endringer:

1. Nummer 19 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/77/EF) oppheves med virkning fra 1. januar 2012.

2. Etter nr. 40 (kommisjonsforordning (EU) nr. 774/2010) skal nytt nr. 41 lyde:

   ”41. **32009 L 0028**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/28/EF av 23. april 2009 om fremming av bruk av energi fra fornybare kilder, og om endring og senere oppheving av direktiv 2001/77/EF og 2003/30/EF (EUT L 140 av 5.6.2009, s. 16).

   Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

   a) Dette direktiv får ikke anvendelse for Liechtenstein.

   b) Artikkel 3 nr. 1 annet punktum får ikke anvendelse for EFTA-statene.

   c) I artikkel 4 nr. 2 tilføyes følgende:

   ’Norge og Island skal underrette EFTAs overvåkningsorgan om sine nasjonale handlingsplaner for fornybar energi innen seks måneder etter den dato EØS-komiteens beslutning nr. 162/2011, som innlemmer direktiv 2009/28/EF i avtalen, trer i kraft.’

([1]) EUT L 262 av 6.10.2011, s. 32, og EØS-tillegget til EUT nr. 54 av 6.10.2011, s. 44.
([2]) EUT L 140 av 5.6.2009, s. 16.
([3]) EFT L 283 av 27.10.2001, s. 33.

d) I artikkel 22 nr. 1 tilføyes følgende:

’Norge og Island skal framlegge en rapport om framdriften i fremmingen og bruken av energi fra fornybare kilder innen 31. desember 2013, og deretter hvert annet år. Den femte rapporten, som skal framlegges innen 31. desember 2021, skal være den siste rapporten som kreves.’

e) I vedlegg I bokstav A tilføyes følgende:
’

	Andel energi fra fornybare kilder i brutto sluttforbruk av energi, 2005 (S_{2005})	Mål for andel energi fra fornybare kilder i brutto sluttforbruk av energi, 2020 (S_{2020})
Island	55,0 %	64 %
Norge	58,2 %	67,5 %

’’’

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/28/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 20. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 19. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/40**
nr. 163/2011

av 19. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 152/2011 av 2. desember 2011([1]).

2) Hovedmålet med europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF([2]), er å fastsette og opprettholde et ensartet høyt sikkerhetsnivå for sivil luftfart i Unionen.

3) Det europeiske flysikkerhetsbyrås virksomhet kan ha innvirkning på sikkerhetsnivået for sivil luftfart innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområde.

4) Forordning (EF) nr. 216/2008 skal derfor innlemmes i avtalen slik at EFTA-statene kan delta fullt ut i Det europeiske flysikkerhetsbyrå.

5) Forordning (EF) nr. 216/2008 opphever europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1592/2000([3]), som er innlemmet i avtalen og som følgelig skal oppheves i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

Vedlegg XIII til avtalen endres som fastsatt i vedlegget til denne beslutning.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 216/2008 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 20. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

([1]) EUT L 76 av 15.3.2012, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 41.
([2]) EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1.
([3]) EUT L 240 av 7.9.2002, s. 1.
(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 19. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

Erklæring fra EFTA-statene

i forbindelse med EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 om innlemming i avtalen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF

”Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 omhandler blant annet myndigheten til å ilegge bøter og tvangsmulkter innenfor flysikkerhet. Innlemmingen av denne forordning berører ikke fastsatte løsninger med hensyn til framtidige rettsakter som gir myndighet til å ilegge sanksjoner.”

VEDLEGG
til EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66a (rådsforordning (EØF) nr. 3922/91) og 66r (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/36/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

   ”– **32008 R 0216:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 (EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1).”

2. I nr. 68a (rådsdirektiv 91/670/EØF) tilføyes følgende:

   ”, som endret ved:

   – **32008 R 0216**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 (EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1).”

3. Nummer 66n (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1592/2002 skal lyde:

   ”**32008 R 0216**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 av 20. februar 2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF (EUT L 79 av 19.3.2008, s. 1).

   Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

   a) Med mindre annet er fastsatt under og uten at det berører bestemmelsene i avtalens protokoll 1, skal betegnelsen ”medlemsstat(er)” i tillegg til betydningen i forordningen også omfatte EFTA-statene. Protokoll 1 nr. 11 får anvendelse.

   b) Med hensyn til EFTA-statene skal byrået når dette er hensiktsmessig og på egnet måte bistå EFTAs overvåkningsorgan eller Den faste komité, avhengig av omstendighetene, i utførelsen av deres respektive oppgaver. Byrået og EFTAs overvåkningsorgan eller Den faste komité, avhengig av omstendighetene, skal samarbeide og utveksle opplysninger når dette er hensiktsmessig og på egnet måte.

   c) Ingen bestemmelser i denne forordning skal tolkes slik at de overfører til byrået myndighet til å opptre på vegne av EFTA-statene i henhold til internasjonale avtaler for andre formål enn å bistå med å oppfylle EFTA-statenes forpliktelser i henhold til slike avtaler.

   d) I artikkel 12 gjøres følgende endringer:

      i) I nummer 1 tilføyes ”eller en EFTA-stat” etter ”Fellesskapet”.

      ii) Nummer 2 skal lyde:

      ”Når Unionen forhandler med en tredjestat for å inngå en avtale, forutsatt at en medlemsstat eller byrået kan utstede sertifikater på grunnlag av sertifiseringer utstedt av luftfartsmyndighetene i vedkommende tredjestat, skal det søke å oppnå for EFTA-statene tilbud om en liknende avtale med vedkommende tredjestat. EFTA-statene skal på sin side søke å inngå med tredjestater avtaler som tilsvarer Fellesskapets avtaler.”

   e) I artikkel 14 nr. 7 tilføyes følgende ledd:

      ”Med forbehold for EØS-avtalens protokoll 1 nr. 4 bokstav d) skal Kommisjonen, når Kommisjonen og EFTAs overvåkningsorgan utveksler opplysninger om en beslutning som er truffet i henhold til dette nummer, oversende de opplysninger den mottar fra EFTAs overvåkningsorgan til EU-medlemsstatene, og EFTAs overvåkningsorgan skal oversende de opplysninger det mottar fra Kommisjonen til EFTA-statene.”

   f) I artikkel 15 skal nytt nr. 5 lyde:

      ”5. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1049/2001 av 30. mai 2001 om allmennhetens adgang til Europaparlamentets, Rådets og Kommisjonens dokumenter, skal ved anvendelsen av denne forordning gjelde for alle byråets dokumenter som også angår EFTA-statene.”

   g) I artikkel 17 nr. 2 bokstav b) tilføyes følgende:

      ”Byrået skal også bistå EFTAs overvåkningsorgan og gi det den samme støtte, der slike tiltak og oppgaver faller under Overvåkningsorganets myndighetsområde i henhold til avtalen.”

   h) I artikkel 17 nr. 2 bokstav e) tilføyes følgende:

      ”innenfor sitt ansvarsområde ivareta de funksjoner og de oppgaver som er pålagt avtalepartene i henhold til gjeldende internasjonale konvensjoner, særlig Chicago-konvensjonen. De nasjonale luftfartsmyndigheter i EFTA-statene skal utøve slik virksomhet og utføre slike oppgaver bare som fastsatt i denne forordning.”

   i) I artikkel 20 skal første punktum lyde:

      ”Når det gjelder produkter, deler og utstyr nevnt i artikkel 4 nr. 1 bokstav a) og b) skal byrået, der det er aktuelt, og i henhold til spesifikasjonene i Chicago-konvensjonen eller dens vedlegg, utøve konstruksjons-, produksjons- eller registreringsstatens funksjoner og oppgaver når disse gjelder godkjenning av konstruksjon.

De nasjonale luftfartsmyndigheter i EFTA-statene skal utøve slik virksomhet og utføre slike oppgaver bare i den grad de er pålagt det i henhold til denne artikkel."

j) I artikkel 24 gjøres følgende endringer:

i) I nr. 1 tilføyes følgende:

"Byrået skal avlegge rapport til EFTAs overvåkningsorgan om standardiseringsinspeksjoner i en EFTA-stat."

ii) I nr. 4 tilføyes følgende:

"Når det gjelder EFTA-statene skal byrået rådspørres av EFTAs overvåkningsorgan."

k) I artikkel 25 nr. 1 tilføyes følgende:

"Myndigheten til å pålegge personer og foretak som byrået har utstedt sertifikat til, bøter og tvangsmulkter, skal i tilfelle disse personene eller foretakene er etablert i en EFTA-stat, tillegges EFTAs overvåkningsorgan."

l) I artikkel 25 nr. 4 når det gjelder EFTA-statene, skal ordene "De europeiske felleskaps domstol" erstattes med "EFTA-domstolen", og ordet "Kommisjonen" skal erstattes med "EFTAs overvåkningsorgan".

m) I artikkel 29 skal nytt nr. 4 lyde:

"4. Som et unntak fra artikkel 12 nr. 2 bokstav a) i Tilsettingsvilkår for andre tjenestemenn ved De europeiske fellesskap, kan statsborgere i EFTA-stater som nyter fulle borgerrettigheter, tilsettes på kontrakt av byrået's daglige leder."

n) I artikkel 30 tilføyes følgende:

"EFTA-statene skal innrømme byrået og dets ansatte privilegier og immunitet som tilsvarer dem som er fastsatt i protokollen om De europeiske fellesskaps privilegier og immunitet samt gjeldende regler vedtatt i henhold til protokollen."

o) I artikkel 32 nr. 1 etter ordene "Fellesskapets offisielle språk" tilføyes følgende:

", og på islandsk og norsk:"

p) Etter artikkel 33 nr. 2 bokstav c) skal nytt punkt ca) lyde:

"ca) Årsberetningen og byrået's arbeidsprogram i henhold til henholdsvis bokstav b) og c) skal oversendes EFTAs overvåkningsorgan."

q) I artikkel 34 skal nytt nr. 4 lyde:

"4. EFTA-statene skal delta fullt ut i byrået's styre, og der ha de samme rettigheter og plikter som EU-medlemsstater, med unntak av stemmerett."

r) I artikkel 41 skal nytt nr. 6 lyde:

"6. Statsborgere i EFTA-statene skal kunne velges som medlemmer av klageinstansen, også som leder. Når Kommisjonen utarbeider listen over personer nevnt i nr. 3, skal den også vurdere egnede statsborgere fra EFTA-statene."

s) I artikkel 54 tilføyes følgende på slutten av nr. 1:

"Med hensyn til EFTA-statene skal byrået bistå EFTAs overvåkningsorgan i utførelsen av ovennevnte oppgaver."

t) I artikkel 58 nr. 3 tilføyes følgende ord etter ordene "traktatens artikkel 314":

", eller på islandsk eller norsk".

u) I artikkel 59 skal nytt nr. 12 lyde:

"12. EFTA-statene skal delta i Fellesskapets økonomiske bidrag nevnt i nr. 1 bokstav a). For dette formål skal framgangsmåten fastsatt i avtalens artikkel 82 nr. 1 bokstav a) og protokoll 32 få tilsvarende anvendelse."

v) I artikkel 65 skal nye nummer 8 og 9 lyde:

"8. EFTA-statene skal delta fullt ut i komiteen nedsatt i henhold til nr. 1, og der ha de samme rettigheter og plikter som EU-medlemsstater, med unntak av stemmerett.

9. Når Rådet kan gjøre vedtak i en aktuell sak fordi det ikke foreligger en avtale mellom Kommisjonen og komiteen, kan EFTA-statene bringe saken inn for EØS-komiteen i samsvar med avtalens artikkel 5."

w) Der det er aktuelt og så sant ikke annet er fastsatt, skal ovenstående tilpasning få tilsvarende anvendelse for annet unionsregelverk, som gir byrået myndighet og som er innlemmet i avtalen."

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/41**
nr. 164/2011

av 19. desember 2011]

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 152/2011 av 2. desember 2011(1).

2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 690/2009 av 30. juli 2009 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF(2) skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII nr. 66n (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008) tilføyes følgende:

", som endret ved:

– **32009 R 0690:** Kommisjonsforordning (EF) nr. 690/2009 av 30. juli 2009 (EUT L 199 av 31.7.2009, s. 6)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 690/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 20. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller på den dag EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011(3) trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 19. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

(1) EUT L 76 av 15.3.2012, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 41.
(2) EUT L 199 av 31.7.2009, s. 6.
(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.
(3) EUT L 76 av 15.3.2012, s. 51, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 58.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING **2012/EØS/16/42**
nr. 165/2011

av 19. desember 2011

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

1) Avtalens vedlegg XIII er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 152/2011 av 2. desember 2011([1]).

2) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 549/2004 av 10. mars 2004 om fastsettelse av rammeregler for opprettelse av et felles europeisk luftrom, europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 550/2004 av 10. mars 2004 om yting av flysikringstjenester i Det felles europeiske luftrom, europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 551/2004 av 10. mars 2004 om organisering og bruk av Det felles europeiske luftrom og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 552/2004 av 10. mars 2004 om samvirkningsevnen i Det europeiske nett for styring av lufttrafikken er innlemmet i avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 67/2006 av 2. juni 2006([2]), med nasjonale tilpasninger.

3) Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1108/2009 av 21. oktober 2009 om endring av forordning (EF) nr. 216/2008 på området flyplasser, lufttrafikkstyring og flysikringstjenester og om oppheving av direktiv 2006/23/EF([3]) skal innlemmes i avtalen.

4) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/23/EF([4]), som er innlemmet i avtalen, oppheves ved forordning (EF) nr. 1108/2009, men får fortsatt anvendelse og skal oppheves i avtalen med virkning fra den dagen tiltakene nevnt i artikkel 8c nr. 10 i forordning (EF) nr. 216/2008, endret ved forordning (EF) nr. 1108/2009, får anvendelse i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66n (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

   "– **32009 R 1108:** Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1108/2009 av 21. oktober 2009 (EUT L 309 av 24.11.2009, s. 51)."

2. I nr. 66z (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/23/EF) tilføyes følgende:

   "Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

   Dette direktiv får anvendelse fram til den dag tiltakene omhandlet i artikkel 8c nr. 10 i forordning (EF) nr. 216/2008, som endret ved forordning (EF) nr. 1108/2009, får anvendelse i avtalen."

3. Nummer 66z (europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/23/EF) oppheves med virkning fra den dag tiltakene omhandlet i artikkel 8c nr. 10 i forordning 216/2008, som endret ved forordning (EF) 1108/2009, får anvendelse i avtalen.

([1]) EUT L 76 av 15.3.2012, s. 36, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 41.
([2]) EUT L 245 av 7.9.2006, s. 18.
([3]) EUT L 309 av 24.11.2009, s. 51.
([4]) EUT L 114 av 27.4.2006, s. 22.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 1108/2009 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 20. desember 2011, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1([*]), eller på den dag EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011([5]) trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 19. desember 2011.

For EØS-komiteen

Kurt Jäger

Formann

([*]) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.
([5]) EUT L 76 av 15.3.2012, s. 51, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 58.